

STICHTING 'DE VERTAALSLAG', Schalkwijk (gem. Houten)

Statutair gevestigd te Utrecht

BALANS

(voorafgaand aan resultaatbestemming)

(Alle bedragen in euro)

	<u>31 DECEMBER 2015</u>	<u>31 DECEMBER 2014</u>
<u>ACTIVA</u>		
VLOTTENDE ACTIVA		
Liquide middelen	3.386,43	6.487,04
Debiteuren	446,00 [1]	400,00
Overlopende posten	3.081,82 [2]	-
	<hr/>	<hr/>
TOTAAL ACTIVA	6.914,25	6.887,04
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<u>PASSIVA</u>		
EIGEN VERMOGEN		
Stichtingsvermogen	5.694,29	[3] 7.182,87
Reservering Lieddag	<u>-</u>	[4] <u>185,22</u>
	5.694,29	7.368,09
Saldo boekjaar (Nadelig / Nadelig)	-600,94 [4]	-1.673,80
Crediteuren	1.500,00 [5]	1.032,75
Overlopende posten	320,90 [6]	160,00
	<hr/>	<hr/>
	6.914,25	6.887,04
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Toelichting:

- [1] Het voorgefinancierde bedrag voor de totstandkoming van de CD van Het Liefste Lied van Overzee aan het begin van 2013 is inmiddels met de resterende € 400,- afgeschreven ten laste van het boekjaar 2015. De bedoeling was dat door verkopen deze middelen zouden terugvloeien naar de Stichting; iets dergelijks lijkt nu ook op te treden bij de boekverkoop van het tweede deel van Het Liefste Lied van Overzee, zie onder 2. hierna.
Het hier vermelde bedrag aan Debiteuren heeft betrekking op de eerste verrekening van verkopen van een tweetal uitgaven met de auteur, Sytze de Vries, via wiens kanalen de verkopen plaatsvinden.
- [2] Heeft betrekking op de per ultimo 2015 beschikbare voorraden boeken, tegen inkoopprijs verantwoord, aangevuld met een bijdrage aan presentatiekosten die ons van de zijde van het Boekencentrum is toegezegd (*inmiddels ontvangen*!).
- [3] Het Stichtingsvermogen per ultimo 2014 is begin van het verslagjaar verminderd met het nadelig saldo van 2014, zijnde € 1.673,80; de enige jaren geleden gevormde reserve is ten gevolge van het verlies van 2014 toegevoegd aan het vermogen.
- [4] Het nadelig saldo van 2015 wordt ten laste van het Stichtingsvermogen geboekt. Een deel hiervan was voorzienbaar en is in de project-begroting voor het Oecumenisch Liedfestival VII (2015) verwerkt (zijnde: een voorzien tekort van 725,-).
- [5] De openstaande Crediteurenpost per ultimo 2014 (ad € 1.032,75) is aan het begin van 2015 voldaan.
De huidige post Crediteuren heeft betrekking op een ingehouden bedrag op de nota van uitgeverij Skandalon (LL02).
- [6] Anders dan in andere jaren is in de laatste twee maanden van 2015 -*geen*- donatie ontvangen met als vermelding '2016'.
Het bedrag betreft een nagekomen, eerder onduidelijke kostenpost van het Oecumenisch Liedfestival.

STICHTING 'DE VERTAALSLAG', Schalkwijk (gem. Houten)
Statutair gevestigd te Utrecht

(VERKORTE) STAAT VAN BATEN EN LASTEN

(Alle bedragen in euro)

	REKENING 2015	REKENING 2014
BATEN		
Donaties / Vrije giften	3.635,00	2.027,50
Entregelden Liedfestival	4.904,10	2.520,00
Subsidiëring projecten	250,00	0,00
Rentebaten & Ov. Incidentele opbrengsten	159,99	172,45
Totaal Baten	8.949,09	4.719,95
LASTEN		
Algemeen en Overig	926,22	984,86
Projectgebonden kosten	8.623,79	5.408,89
<u>Oecumenisch Liedfestival (Voorbereidingen) (P1)</u>	7.472,23	4.918,65
<u>Het Lied op Andere Lippen: Sytze de Vries 70! (P5)</u>	693,69	//
<u>Fondsenwervingsacties (Algemeen) (P7)</u>	0,00	0,00
<u>Donateurs-/fondsenwerving (personen) (P8)</u>	57,87	90,24
<u>Ondersteuning Werkplaats De Vertaalslag (P9)</u>	400,00	400,00
Totaal Lasten	9.550,01	6.393,75
SALDO BATEN EN LASTEN	-600,92	-1.673,80

drs. J.C. Beijlevelt, Penn.
Nieuwerkerk a/d IJssel (gem. Zuidplas)
[Februari / Juni 2016]